

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

**PicoPix**

PPX 4350



---

HU Kezelési útmutató

---

**PHILIPS**

# Tartalomjegyzék

Tisztelt vásárlónk! .....	3	SOS vészjelző .....	17
A kezelési útmutatóról .....	3	Figyelmeztető fény .....	17
A doboz tartalma .....	3	<b>Szerviz .....</b>	<b>18</b>
Termék csúcspontok .....	3	Az akkumulátor ápolása .....	18
WiFi Display (Miracast-kompatibilis) .....	3	Az akkumulátor töltése mélykisülés után .....	18
<b>Általános biztonsági tudnivalók .....</b>	<b>4</b>	Tisztítás .....	19
A készülék elhelyezése .....	4	A készülék túlmelegszik .....	19
Tápellátás .....	4	Firmware frissítése SD memóriakártya vagy USB pendrive segítségével .....	19
Javítások .....	5	Problémák / megoldások .....	21
<b>Áttekintés .....</b>	<b>6</b>	<b>Függelék .....</b>	<b>23</b>
Felső oldal .....	6	Műszaki adatok .....	23
Oldalnézet .....	6	Tartozék .....	23
Alsó oldal .....	6		
A menüfunkciók áttekintése .....	7		
Szimbólumok az állapotsorban .....	7		
<b>Első üzembe vétel .....</b>	<b>8</b>		
A készülék elhelyezése .....	8		
A hálózati tápegység csatlakoztatása / Akkumulátor töltődik .....	8		
Első telepítés .....	8		
<b>Csatlakoztatás lejátszókészülékre .....</b>	<b>9</b>		
Csatlakoztatás HDMI-kimenetű készülékre .....	9		
A fejhallgató csatlakoztatása .....	9		
<b>Tároló .....</b>	<b>10</b>		
Memóriakártya behelyezése .....	10		
USB-tárolóeszköz csatlakoztatása .....	10		
<b>Miracast .....</b>	<b>11</b>		
<b>Bluetooth .....</b>	<b>12</b>		
A Bluetooth kapcsolat aktiválása .....	12		
A Bluetooth kapcsolat leállítása .....	12		
Párosítás törlése .....	12		
<b>Médialejátszás .....</b>	<b>13</b>		
Videolejátszás .....	13		
Kép megjelenítése .....	14		
Zenelejátszás .....	14		
Fájlkezelés .....	15		
<b>Beállítások .....</b>	<b>16</b>		
A menüfunkciók áttekintése .....	16		
<b>+ funkciók .....</b>	<b>17</b>		
Elemlámpa .....	17		

# Tisztelt vásárlónk!

Köszönjük, hogy mini kivetítőnk mellett döntött.

Legyen sok öröme a készülék és sokoldalú funkciói használatában!

## A kezelési útmutatóról

A következő oldalakon található telepítési útmutatóval készülékét gyorsan és egyszerűen használatba veheti. A részletes leírást a jelen kezelési útmutató következő fejezeteiben találja meg.

Olvasa el gondosan a kezelési útmutatót. A készülék helyes működése érdekében tartsa be mindenekelőtt a biztonsági előírásokat. Az útmutató előírásainak figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó semmilyen felelősséget sem vállal.

## Alkalmazott jelölések

### Megjegyzés



#### Tippek és fogások

Ez a jelzés olyan javaslatokat jelöl, amelyek a készülék hatékonyabb és egyszerűbb használatához nyújtanak segítséget.

### VIGYÁZAT!



#### Készülék megrongálódása vagy adatvesztés!

Ez a jelzés a készülék sérülésére és a lehetséges adatvesztésre figyelmeztet. Az ilyen károk a készülék szakszerűtlen használata miatt léphetnek fel.

### VESZÉLY!



#### Személyi sérülés veszélye!

Ez a szimbólum személyi sérülés veszélyét jelzi. A szakszerűtlen használat személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

## A doboz tartalma

- 1 – PicoPix kivetítő
- 2 – HDMI–mini-HDMI átalakító kábel
- 3 – Gyors üzembe helyezési útmutató



## Termék csúcspontok

### Csatlakoztatás HDMI-kimenetű készülékre

A HDMI – mini-HDMI kábellel a kivetítőt számítógépre vagy laptopra kötheti (lásd még itt: Csatlakoztatás HDMI-kimenetű készülékre fejezet, 9 oldal).

## WiFi Display (Miracast-kompatibilis)

A Miracast™ megoldással kábelek vagy hálózati kapcsolat nélkül játszhat át videókat egy Wi-Fi készülékről egy másikra. A zsebkivetítőjén például megnézheti az okostelefonján (Android 4 és más készülékek) vagy laptopján (Windows 8.1) lévő képeket vagy videókat

### Megjegyzés



Nem minden eszköz kompatibilis a Wi-Fi kijelzővel.

A Wi-Fi kijelző iOS eszközökkel nem működik.

# 1 Általános biztonsági tudnivalók

Ne végezzen olyan beállítást és módosítást, ami nincs leírva a jelen kezelési útmutatóban. A szakszerűtlen kezelés következtében sérülés vagy kár, a készülék megromlódása vagy adatvesztés léphet fel. Kérjük, vegye figyelembe az összes megadott biztonsági előírást.

## A készülék elhelyezése

A készülék csak beltéri alkalmazásra készült. A készüléket biztonságosan és stabilan kell egy sima felületen elhelyezni. Az összes kábelt úgy fektesse, hogy ne lehessen bennük megbotolni, így elkerülhető legyen a személyi sérülés vagy a készülék megromlódása.

Ne csatlakoztassa a készüléket nedves helyiségekben. Nedves kézzel ne érintse meg sem a hálózati dugaszt, sem a csatlakozó vezetékét.

A készüléknek elegendő szellőzést kell kapnia és azt nem szabad letakarni. Ne helyezze a készüléket zárt szekrénybe vagy dobozba.

Ne helyezze a készüléket puha felületre, pl. asztalterítőre vagy szőnyegre, és ne takarja el a szellőzőnyílásokat. A készülék ilyen esetben túlmelegedhet és kilyuladhat.

Óvja a készüléket közvetlen napbesugárzástól, hőtől, nagy hőmérsékletingadozástól és nedvességtől. Ne helyezze a készüléket fűtés vagy légkondicionáló berendezés mellé. Vegye figyelembe a hőmérsékletre és a páratartalomra vonatkozó előírásokat a műszaki adatok között.

Amikor a készülék hosszabb ideig működik, felülete felforrósodik és figyelmeztető jelzés jelenik meg a kivetített képen. A készülék túlhevülés esetén automatikusan készenléti (stand-by) módba kapcsol. Folytathatja a használatot a készülék lehűlése után, ha egy tetszőleges gombot megnyom.

A készülékbe folyadéknak nem szabad bejutnia. Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról, ha folyadék vagy idegen test kerül bele, és vizsgálta meg szervizben.

Mindig gondosan kezelje a készüléket. Kerülje az objektívencse megérintését. Soha ne tegyen nehéz vagy éles peremű tárgyat a készülékre vagy a hálózati csatlakozó kábelre.

Ha a projektor túlhevül, vagy füst távozik belőle, azonnal kapcsolja ki és válassza le a hálózati

aljzatról. Vizsgálta meg készülékét műszaki szervizben. A tűz szétterjedésének megakadályozására a nyílt lángot távol kell tartani a készüléktől.

Az alábbi körülmények között léphet fel páralecsapódás a készülék belsejében, ami hibás működéshez vezet:

- amikor a készüléket hideg helyről meleg helyiségre viszik;
- hideg helyiség felfűtése után;
- nedves helyiségben való elhelyezés esetén.

A páralecsapódás elkerülésére a következőképpen járjon el:

1 Zárja a készüléket egy műanyag zacskóba, mielőtt másik helyiségbe viszi, hogy az alkalmazkodjon a helyiség körülményeire.

2 Várjon egy-két órát, mielőtt a készüléket kiveszi a műanyag zacskóból.

A készüléket erősen porral szennyezett környezetben nem szabad használni. A porsemcsék és egyéb idegen testek ugyanis károsítanak a készüléket.

Ne tegye ki a készüléket rendkívüli vibrációnak. Emiatt ugyanis megsérülhetnek a belső alkatrészek.

Ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül kezeljék a gépet. A csomagolófóliának nem szabad a gyermekek keze ügyébe kerülnie.

## Tápellátás

Csak a mellékelt hálózati tápegységet használja (l. Függelék / Műszaki adatok). Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység hálózati feszültsége megegyezik-e használat helyszínén érvényes hálózati feszültséggel. Az összes alkotóelem megfelel a készüléken feltüntetett feszültségfajtának.

Az akkumulátor kapacitása idővel csökken. Ha a készülék csak a hálózati tápellátással működik, akkor az akkumulátor hibás. Ekkor hivatalos szakszervizben cseréltesse ki az akkumulátort.

Ne próbálja meg az akkumulátor saját kezű cseréjét. Az akkumulátor helytelen kezelése vagy nem megfelelő típusú akkumulátor használata a készülék megromlásához vezethet, vagy személyi sérülést okozhat.

### VESZÉLY!



#### Robbanásveszély hibás akkumulátortípus esetén

Ne próbálja meg az akkumulátor saját kezű cseréjét.

**Hibás akkumulátortípus esetén robbanásveszély áll fenn.**

Kapcsolja ki a készüléket a be-/kikapcsolóval, mielőtt kihúzza a hálózati tápegységet az aljzatról.

Kapcsolja ki a készüléket és válassza le az elektromos hálózatról, mielőtt a felületet megtisztítja. Ehhez használjon puha, szőszmentes kendőt. Semmiképpen sem használjon folyékony, gáz halmazállapotú vagy könnyen gyulladó tisztítószert (spray, súrolószer, polírozó szer, alkohol). Nem szabad nedveségnek jutnia a készülék belsejébe.

### VESZÉLY!



#### Nagy teljesítményű LED

Ez a készülék egy nagyteljesítményű, igen világos fényű LED-del (Light Emitting Diode) van felszerelve. Ne nézzen bele közvetlenül a projektor lencséjébe. Ellenkező esetben szemirritáció vagy megsérülés léphet fel.

## VESZÉLY!



### Hallássérülés veszélye!

Ne használja a készüléket hosszabb ideig nagy hangerővel – főleg fejhallgató alkalmazásakor. Ekkor ugyanis halláskárosodás alakulhat ki.

## Javítások

Ne végezzen javítást a készüléken. A szakszerűtlen karbantartás balesethez vagy a készülék tönkremeneteléhez vezethet. Készülékét kizárólag arra feljogosított szervizben javíttassa.

A feljogosított szervizekről többet a garanciajegyen talál.

Ne távolítsa el a típustáblát a készülékről, különben megszűnik a garancia.

# 2 Áttekintés

## Felső oldal

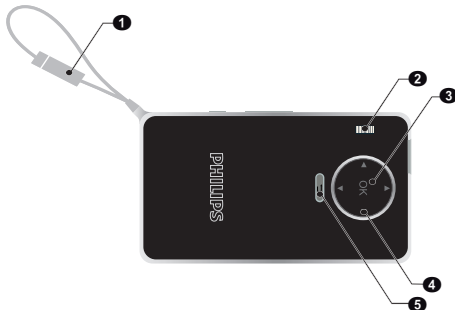
- 1 – USB-kábel  
USB-csatlakozó számítógéphez/tápegységhez  
USB-csatlakozó USB adattároló eszközhöz

- 2 – Fókuszgomb a képesség beállításához.

### Megjegyzés

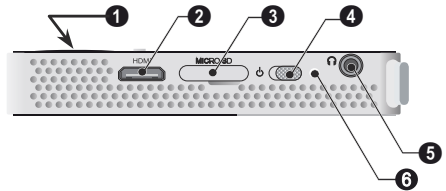
**i** Ügyeljen arra, hogy a vetítőfelület távolságára legalább 0,3 m és legfeljebb 2,1 m ajánlott. Ha a mini kivetítőt ezen távolságokon kívül állítja fel, akkor a képet nem lehet már élesre állítani. Ezért a fókuszgombot óvatosan forgassa úgy, hogy az objektív ne sérüljön meg.

- 3 – **OK** gomb  
OK – Bevitel megerősítése, videó-/zenelejátszás diavetítés indítása, leállítása.
- 4 – Navigációs gombok  
▲/▼ – Navigáció, zenelejátszás közben az előző/következő szám kiválasztása, amikor a képmegjelenítés ki van kapcsolva, videó-/zenelejátszás közben ébresztés, gyors beállító sáv.  
◀/▶ – Navigáció, zenelejátszás közben a hangerő szabályozása, videolejátszás közben indítás előre-/hátrafele, képek megjelenítése közben az előző/következő kép kiválasztása
- 5 – ↵ gomb  
↵ – Visszalépés egy szinttel a menüben vagy a könyvtárstruktúrában, egy funkció visszavonása



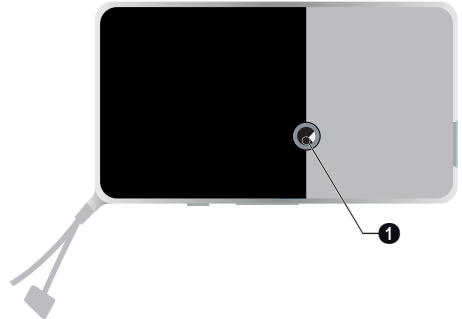
## Oldalnézet

- 1 – Hangszóró (a másik oldalon)
- 2 – **HDMI** – HDMI-port lejátszó eszköz csatlakoztatásához (átalakítókábellel)
- 3 – **MICRO SD** – memóriakártya-nyílás (Micro SD/SDHC)
- 4 – ⏻ – Be-/kikapcsoló
- 5 – 🎧 – Audiokimenet – fejhallgató vagy külső hangszórók csatlakoztatása
- 6 – Akkumulátor állapotjelzője  
Tápegység csatlakoztatása esetén töltésjelző:  
Piros: akkumulátor töltése  
Zöld: akkumulátor teljesen feltöltve



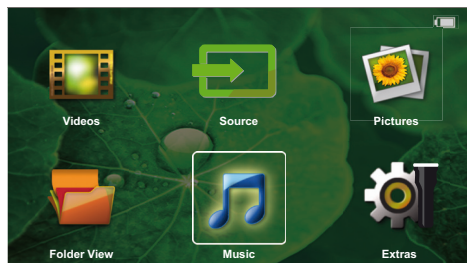
## Alsó oldal

- 1 – állvány menete



## A menüfunkciók áttekintése

- 1 A készülék bekapcsolása után a főmenü jelenik meg.
- 2 A /, / navigáló gombokkal válassza ki a kívánt menüt.
- 3 Nyomja meg az gombot.
- 4 A gomb megnyomásával a főmenübe térhet vissza.



**Source** – Átkapcsolás külső HDMI videobemenetre vagy a Wi-Fi kiválasztása (a Wi-Fi hardverkulcs csatlakoztatása esetén)

**Videók** – A lejátszandó videofájlok kijelölése

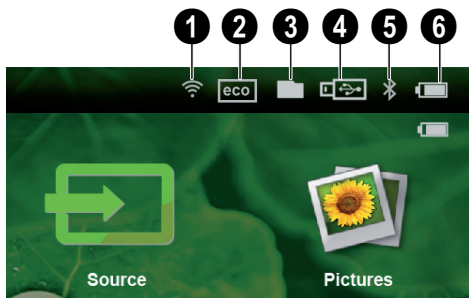
**Képek** – A diabemutató fájljainak kijelölése.

**Zene** – A lejátszandó zenefájlok kijelölése

**Extras** – A zsebkivetítő beállításainak megadása

**Mappanézet** – A lejátszandó videofájlok kijelölése. Fájlok másolása vagy törlése. (jelölje ki a fájlokat a gombbal és nyugtázza a gombbal).

## Szimbólumok az állapotsorban



1 – WLAN állapotkijelzés

2 – ÖKO üzemmód

3 – Mappa

4 – USB-tárolóeszköz

5 – Bluetooth

6 – Beépített akkumulátor töltöttségi szintje. Ez az ikon piros színű, ha az akkumulátor töltése szükséges.

# 3 Első üzembe vétel

## A készülék elhelyezése

Tartozékként állvány kapható, amennyiben a készüléknek magasabban kell állnia (lásd még itt: Tartozék-fejezet, 23 oldal).

## A hálózati tápegység csatlakoztatása / Akkumulátor töltődik

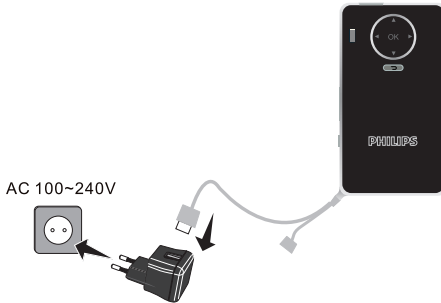
### VIGYÁZAT!



#### Hálózati feszültség a használati helyen!

Ellenőrizze, hogy a hálózati tápegység hálózati feszültsége megegyezik-e használat helyszínén érvényes hálózati feszültséggel.

- 1 Az akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa az USB-csatlakozót egy számítógéphez. Vagy csatlakoztathatja az USB-csatlakozót egy tápegységhez is (külön kapható). A PPA6200 sz. tartozék használatát ajánljuk. Ilyenkor rövidebb az akkumulátor töltési ideje.



## Első telepítés

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 Fordítsa a készüléket megfelelő vetítési felületre vagy a falra. Ügyeljen arra, hogy a vetítőfelület távolságára legalább 0,35 m és legfeljebb 2,12 m ajánlott. Ügyeljen a projektor stabil helyzetére.
- 3 A készülék tetején található fókuszgörgővel állítsa be a képélességet.
- 4 A / használatával válassza ki a nyelvet a menühöz.
- 5 Nyomja meg az gombot.

### Megjegyzés



#### A nyelvválasztás helyett a főmenü jelenik meg.

A készüléket már telepítették. A menü nyelvének módosításához tegye a következőket:

- 1 Válasszon a **Extras** navigáló gombbal.
- 2 Nyomja meg az gombot.
- 3 Válasszon a / **Language/Language** gombbal.
- 4 Nyomja meg az gombot.
- 5 Válassza ki a / gombbal a kívánt nyelvet.
- 6 Nyomja meg az gombot.
- 7 A kilépéshez nyomja meg a gombot.



# 4 Csatlakoztatás lejátszókészülékre

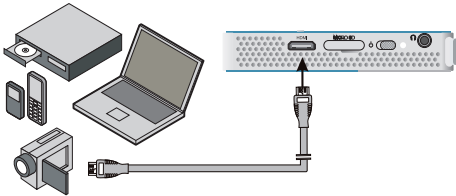
A projektor csatlakoztatására csak a mellékelt összekötőkábeleket, vagy a tartozékként kapott összekötőkábeleket használja.

## Tartozékként kapható összekötőkábelek

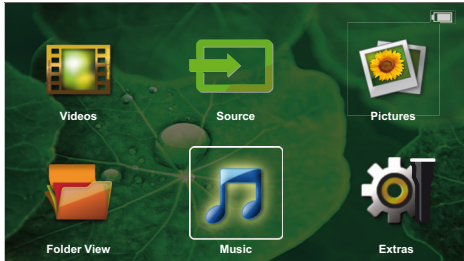
Mini Display csatlakozókábel ... (PPA1270 / 253520069)  
MHL-kábel..... (PPA1240 / 253520048)

## Csatlakoztatás HDMI-kimenetű készülékre

Használjon HDMI – mini-HDMI kábelt a projektor számítógépre vagy laptopra csatlakoztatásához.



- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.

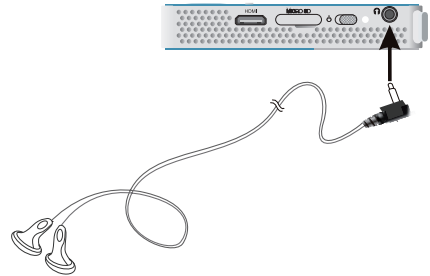


- 3 Csatlakoztassa a kábelt a projektor HDMI aljzatára.
- 4 Kösse a kábelt a lejátszóeszköz mini-HDMI aljzatára.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Source** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza **OK**-val.
- 7 Használja a navigációs gombokat a **HDMI** kiválasztására.
- 8 Nyugtázza **OK**-val.
- 9 A kapcsolat automatikusan létrejön.

A funkcióból a **←** gomb megnyomásával léphet ki.

## A fejhallgató csatlakoztatása

- 1 Csökkentse le a készülék hangerejét a fejhallgató csatlakoztatása előtt.
- 2 Csatlakoztassa a fejhallgatót a projektor fejhallgató-aljzatára. A készülék hangszórója automatikusan kikapcsolódik a fejhallgató bedugásakor.



- 3 A csatlakoztatás után növelje a hangerőt, amíg kellemes szintet ér el.

### VESZÉLY!

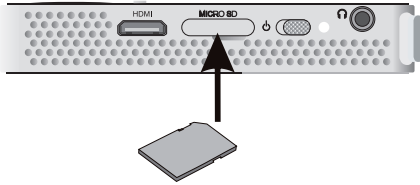


#### Hallássérülés veszélye!

Ne használja a készüléket hosszabb ideig nagy hangerővel – főleg fejhallgató alkalmazásakor. Ekkor ugyanis halláskárosodás alakulhat ki. Csökkentse le a készülék hangerejét a fejhallgató csatlakoztatása előtt. A csatlakoztatás után növelje a hangerőt, amíg kellemes szintet ér el.

# 5 Tároló

## Memóriakártya behelyezése



- 1 Helyezzen egy memóriakártyát a készülék oldalán található MICRO SD nyílásba úgy, hogy az érintkezők felfelé nézzenek. Készüléke a következő memóriakártyákat támogatja: Micro SD/SDHC.
- 2 A memóriakártyát kattanásig tolja bele a készülékbe.

### **VESZÉLY!**



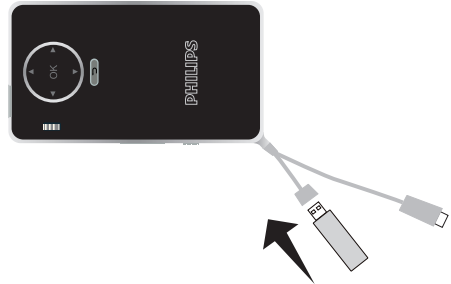
#### **Memóriakártya behelyezése!**

A memóriakártyát ne vegye ki a készülékből, amikor az éppen használja a kártyát. Emiatt ugyanis az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.

Kapcsolja ki a készüléket, hogy biztosan ne legyen hozzáférés a memóriakártyához.

- 3 A memóriakártyát úgy tudja kivenni, hogy kissé megnyomja.
- 4 Ekkor a készülék kiveti a memóriakártyát.

## USB-tárolóeszköz csatlakoztatása



- 1 Csatlakoztassa az USB adattároló eszközt a készülék USB-kábeléhez.

# 6 Miracast

## Megjegyzés



Ezzel a funkcióval csak Miracast-tanúsítványal rendelkező eszközöket lehet használni.

- 1 Kapcsolja be a készüléket a be/ki gombbal.
- 2 A kezdő képernyő után megjelenik a főmenü.

## Megjegyzés



A vetítógépet rá kell kötni egy WiFi hálózatra

- 3 Használja a navigációs gombokat a **Source** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Wifi Display** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza -val.

## Megjegyzés



A vetítógép hálózati azonosító nevét módosíthatja a Beállítási menüben.

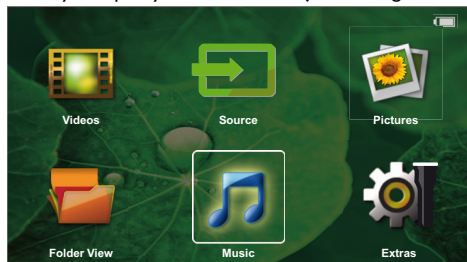
- 7 Kösse be a külső eszközt (smartphone vagy tablet) ugyanahhoz a WiFi hálózathoz, mint a vetítógépet.
- 8 Válassza ki a WifiDisplay alkalmazást a külső eszközön a vetítógép bekapcsolási nevével.
- 9 Kösse be a külső eszközt (smartphone vagy tablet) a vetítógéphez, megjelenik a kijelzőn a Kapcsolódás szöveg.
- 10 Várja meg, amíg létrejön a kapcsolat (a külső eszközön a „csatlakoztatva” felirat látható) a vetítógéppel, és az a külső eszköz képét mutatja

A funkcióból a gomb megnyomásával léphet ki.

# 7 Bluetooth

## A Bluetooth kapcsolat aktiválása

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.



- 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza **OK**-val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Bluetooth** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza **OK**-val.
- 7 Használja a **◀/▶/▲/▼** gombokat a **On** kiválasztására.
- 8 Nyugtázza **OK**-val.

### Megjegyzés



Aktiválja annak az eszköznek a Bluetooth kapcsolatát, amellyel párosítani akarja a készülékét.

- 9 A készülék keresni kezdi az elérhető eszközöket.
- 10 Válassza ki az eszközt.
- 11 A navigációs gombok segítségével válassza ki a start pairing & connect (párosítás elindítása és kapcsolódás) lehetőséget. Elindul a párosítás.
- 12 Szükség esetén adja meg a PIN kódot a **◀/▶/▲/▼** gombok segítségével (az alapértelmezett kód: 0000 vagy 1234), és hagyja jóvá az **OK** gombbal.
- 13 Az eszköz neve megjelenik a képernyőn.

A párosított eszközről filmeket játszhat le, fényképeket nézhet meg és zenét hallgathat.

## A Bluetooth kapcsolat leállítása

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.

- 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza **OK**-val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Bluetooth** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza **OK**-val.
- 7 Használja a **◀/▶/▲/▼** gombokat a **Off** kiválasztására.
- 8 Nyugtázza **OK**-val.

## Párosítás törlése

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza **OK**-val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Bluetooth** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza **OK**-val.
- 7 A navigációs gombok segítségével válassza ki a párosított eszközök listájából a törölni kívánt eszközt.
- 8 Nyugtázza **OK**-val.
- 9 Használja a **◀/▶** gombokat a **delete pairing** kiválasztására.
- 10 Használja a **▲/▼** gombokat a **Yes** kiválasztására.
- 11 Nyugtázza **OK**-val.

# 8 Médialejátszás

## Megjegyzés



### Beállítási lehetőségek

Olvassa el a megjegyzéseket a beállítási lehetőségekről a Beállítások fejezetben (lásd még itt: Beállítások fejezet, 16 oldal) eszköze optimális alkalmazásához.

## Videolejátszás

### Videolejátszás (USB/MICRO SD/ belső memória)

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Videos** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 **Csatlakoztatott memóriaegység esetén:** A gombok segítségével válassza ki a belső memóriát, az USB adattároló eszközt vagy a memóriakártyát
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 Válassza ki a gombokkal a lejátszani kívánt videófajlt.

### Megjegyzés



#### A videófájlok kijelzése

Csak azok a videófájlok jelennek meg, amelyek a mini kivetítőn lejátszhatók.

- 8 Nyomja meg a gombot a lejátszás indításához.
- 9 Nyomja meg a gombot a lejátszás befejezéséhez és a visszatéréshez az áttekintésbe.
- 10 Ha ismét megnyomja a gombot, visszatér a főmenübe.

Lejátszás közben különböző beállítások elérhetők (hangerő, speciális beállítások, kontraszt, fényerő, telítettség) . A gombbal válassza ki a kívánt beállítást, és a gombbal hagyja jóvá.

## Fájlformátumok

Különböző fájlformátumok léteznek, pl. \*.mov, \*.avi, \*.m4v. A fájlformátumok többsége a különböző kódolt audio- és videófájlok gyűjtőjeként működik. Ilyen kódolt audio-/videófájl például az MPEG-4, H.264, MP3 és AAC. A fájlok lejátszásához a projektornak be kell olvasnia őket és dekódolnia kell az audio-/videoeleket.

Vegye figyelembe, hogy az eltérő video- és audio-kódolás miatt egyes fájlokat mégsem lehet lejátszani.

### Használható fájlformátumok

Gyűjtő	Videófájl formátuma
*.avi	XVID; MPEG-4; H.264; MJPEG
*.mov	MPEG-4; H.264;H.263
*.mp4	MPEG-4; H.264;H.263
*.mkv	XVID; MPEG-4; H.264; MJPEG
*.ts	H.264
*.m2ts	H.264
*.3gp	H.263
*.lvr	MPEG-4; H.264;H.263

## Videolejátszás (mini HDMI-aljzat)

- 1 Csatlakoztassa a külső eszköz HDMI-kimenetét a zsebketítő **HDMI**-aljzatához.
- 2 Indítsa el a videót a külső eszközön.  
A hangerő szabályozásához a gombot megnyomva válassza ki a Volume (Hangerő) lehetőséget, és a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez használja a gombot.

### A beállítások módosítása lejátszás közben

- 1 Nyomja meg a vagy gombot, Megnyílik a **Hangerő** menü.
- 2 A gombokkal válasszon az alábbi beállításokból:  
**Hangerő:** A hangerő beállítása  
**Smart Settings:** A Natural / Cinema / Manual / Standard / Vivid előre programozott beállításainak használata.  
**Szinteltettség:** A szinteltettség beállítása  
**Kontraszt:** A kontraszt beállítása  
**Fényerő:** A fényerő beállítása
- 3 Módosítsa a beállítást a gombbal.

A készülék automatikusan tárolja a módosított beállításokat.

## Kép megjelenítése

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Videos** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 **Csatlakoztatott memóriaegység esetén:** A / gombok segítségével válassza ki a belső memóriát, az USB adattároló eszközt vagy a memóriakártyát
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 A képernyőn áttekinthető módon a fényképek miniatűrjei jelennek meg.

### Megjegyzés



#### Miniatűr- vagy listanézet

A beállítások között kijelölheti, hogy a fényképek áttekintése miniatűrökkel vagy lista formájában jelenjen-e meg.

### Megjegyzés



#### Sok kép van a memóriakártyán vagy az USB-tárolóeszközön

Ha a memóriakártyán vagy az USB-tárolóeszközön sok kép van, akkor az áttekintés megjelenéséig hosszabb idő telhet el

- 8 A / vagy / gombbal jelölje ki a diabemutató kezdőképét.
- 9 Nyomja meg a gombot a diabemutató indításához.
- 10 Nyomja meg a gombot a diabemutató megszakításához.
- 11 Nyomja meg a gombot a diabemutató befejezéséhez és a visszatéréshez az áttekintésbe.

Lejátszás közben a következőket teheti:

- Nyomja meg az gombot, majd a gombot a lejátszás leállításához, illetve a gombot az újraindításhoz.
- Nyomja meg az gombot, majd a gombot a kép 90°-kal való elforgatásához.
- Nyomja meg az gombot, majd a gombot a kép átméretezéséhez; a maximális nagyítás 4-szeres.

## Diavetítés háttérhanggal

- 1 Indítsa el a diavetítést.
- 2 A menüsor megnyitásához nyomja meg az gombot, és a / gombok segítségével válassza ki a lehetőséget, majd hagyja jóvá az gombbal.
- 3 A / vagy / gombok segítségével válassza ki zenét a szám alapján.

### Megjegyzés



#### Tárolóhely

Csak a memóriakártyán/USB adattároló eszközön lévő számok játszhatók le.

- 4 Tétlen állapotban a menüsor 5 másodperc múlva eltűnik.

## Zenelejátszás

### Megjegyzés



#### Képmegjelenítés kikapcsolása

Zenelejátszás közben energiatakarékosság céljából kikapcsolhatja a képmegjelenítést (lásd még itt: Zenebeállítások fejezet, 36 oldal). Amint megnyomja a gombot, a kép ismét megjelenik és a ventilátor bekapcsolódik.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Videos** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 **Csatlakoztatott memóriaegység esetén:** A / gombok segítségével válassza ki a belső memóriát, az USB adattároló eszközt vagy a memóriakártyát
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 Válassza ki a / gombokkal a lejátszani kívánt fájlt.
- 8 Nyomja meg a gombot a lejátszás indításához.
- 9 Nyomja meg a gombot a lejátszás megszakítására vagy folytatására.

### Megjegyzés



#### Navigálás kikapcsolt képmegjelenítésnél

Nyomja meg a / gombot az előző / következő cím indításához.

Nyomja meg a gombot a lejátszás megszakítására vagy folytatására.

Nyomja meg a gombot, hogy visszatérjen a kiválasztáshoz.

Lejátszás közben különböző beállítások elérhetők (hangrő, speciális beállítások, kontraszt, fényerő, telítettség) /. A / gombbal válassza ki a kívánt beállítást, és a / gombbal hagyja jóvá.

# Fájkezelés

## Fájlmásolás

A fájlokat tetszőlegesen lehet másolni a belső memória, a csatlakoztatott USB-tárolóeszköz és a memóriakártya között.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Videos** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 **Csatlakoztatott memóriaegység esetén:** A / gombok segítségével válassza ki a belső memóriát, az USB adattároló eszközt vagy a memóriakártyát
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 Válassza ki a / gombokkal a másolni kívánt fájlt.

### Megjegyzés



#### Nincs fájl (0 fájl)

Csak azok a fájlok jelennek meg, amelyek kompatibilisek a projektorral.

- 8 Jelölje ki a fájlt a gombbal. Amikor a gombot újra megnyomja, a kijelölés megszűnik.

### Megjegyzés



#### A teljes mappa kijelölése

Egy teljes mappát kijelölve a benne tárolt összes fájlt át lehet másolni. Vegye figyelembe, hogy nagy méretű mappák másolása hosszú ideig tarthat.

- 9 Válasszon további fájlokat a / gombokkal.
- 10 Nyomja meg a gombot.
- 11 Válassza a / gombokkal a **Copy** lehetőséget.
- 12 Nyugtázza -val.
- 13 A / gombbal jelölje ki, hova szeretne másolni: **SD-kártya, belső memória** vagy **USB-memória**.
- 14 Nyugtázza -val.

### Megjegyzés



#### Már vannak ilyen fájlok

Ha ezek a fájlok már megvannak, akkor a / és eldöntheti, hogy felülírja-e őket, vagy sem. Ha nem a felülírást választja, akkor a fájlok neveket egy számmal egészülnek ki.

- 15 Megkezdődik a fájlmásolás.

## Megjegyzés



### Hiba

Amennyiben a másolási folyamat közben hiba lép fel, gondoskodjon arról, hogy elegendő szabad hely legyen a tárolóeszközön.

### Tárolóeszköz kivétele

Várja meg, amíg a másolás befejeződik, és csak utána vegye ki a tárolóeszközt.

## Fájltörlés

A fájlokat törölheti a belső memóriából, a csatlakoztatott USB-tárolóeszköztől és a memóriakártyáról.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Videos** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 **Csatlakoztatott memóriaegység esetén:** A / gombok segítségével válassza ki a belső memóriát, az USB adattároló eszközt vagy a memóriakártyát
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 Válassza ki a / gombokkal a törölni kívánt fájlt.

### Megjegyzés



#### Nincs fájl (0 fájl)

Csak azok a fájlok jelennek meg, amelyek kompatibilisek a projektorral.

- 8 Jelölje ki a fájlt a gombbal. Amikor a gombot újra megnyomja, a kijelölés megszűnik.
- 9 Válasszon további fájlokat a / gombokkal.
- 10 Nyomja meg a gombot.
- 11 Válassza a / gombokkal a **Delete** lehetőséget.
- 12 Nyugtázza -val.
- 13 Válassza ki a / gombokkal, hogy a fájlokat törölni kívánja-e, vagy megszakítja a folyamatot.
- 14 Nyugtázza -val.

### Megjegyzés



### Hiba

Amennyiben a törlési folyamat közben hiba lép fel, gondoskodjon arról, hogy a tárolóeszköz ne legyen írásvédett.

# 9 Beállítások

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
  - 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
  - 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
  - 4 Nyugtázza -val.
  - 5 A / gombokkal válasszon az alábbi beállításokból.
  - 6 Nyugtázza -val.
  - 7 Módosítsa a beállításokat a , , gombbal.
  - 8 Nyugtázza -val.
- A gombbal egy menülépet visszaléphet.

## A menüfunkciók áttekintése

### Képbeállítások

**Tapéta** – Háttérképek kiválasztása

**Képformátum** – Átalakíthatja a videók és képek felbontását. A beállítások: eredeti, optimális vagy nagyított

#### Vetítés mód

**Elöl** – Normál vetítés, a készülék a vetítési felület/vászon előtt áll.

**Hátul** – Háttérvetítés, a készülék a vászon mögött áll; kép tükrözése vízszintesen.

**Hátul fent** – A készülék a vászon mögött fordítva van felfüggesztve a mennyezetre, kép forgatása 180 fokkal és tükrözése vízszintesen.

**Fent** – A készülék fordítva van felfüggesztve a mennyezetre, képforgatás 180 fokkal.

**Háttérszín korrekció** – A vetített kép színkorrekciója a színes vetítési felülethez való illesztéshez

**Smart Settings** – A fényerő / kontraszt / szinteltetés előre programozott beállításainak használata. Ezeknek a beállításoknak a módosításakor a beállítás a Kézi értékre kapcsolódik át.

**Fényerő** – A fényerő beállítása

**Kontraszt** – A kontraszt beállítása

**Telítettség** – A telítettség beállítása

### Hangbeállítások

**Hangerő** – A hangerő beállítása

**Mély** – Alacsony frekvenciák lejátszásának beállítása

**Magas** – Magas frekvenciák lejátszásának beállítása

**Gombhang** – Gombhangok be- és kikapcsolása

### Videobeállítások

**Fájl nézet** – Listának, vagy a meghajtó mappaszerkezetének megfelelően minden videó megjelenítése.

**Ismétlés** – A videofájlok ismétlési módjának beállítása: Ismétlés kikapcsolva (**Ki**), a mappa minden videójának ismétlése (**Mappa**), csak az éppen játszott videó ismétlése (**Film**), összes videó ismétlése (**Mind**).

**Lejátszás folytatása** – A funkció bekapcsolása esetén a lejátszás az előző leállítási ponttól folytatódik. A funkciót kikapcsolva a lejátszás mindig a videofájl elején kezdődik.

### Zenebeállítások

**Fájl nézet** – Listának, vagy a meghajtó mappaszerkezetének megfelelően minden zeneszám megjelenítése.

**Kijelző** – Lejátszás közben a vetítés ki- vagy bekapcsolása.

**Ismétlés** – A zenefájlok ismétlési módjának beállítása: Ismétlés kikapcsolva (**Ki**), a mappa minden zeneszámának ismétlése (**Mappa**), csak az éppen játszott zeneszám ismétlése (**Film**), összes zeneszám ismétlése (**Mind**).

**Véletlenszerű** – A funkció bekapcsolásakor a lejátszás sorrendje véletlenszerű lesz. Egyébként a készülék sorrendben játssza le a fájlokat.

### Képbeállítások

**Fájl nézet** – Képek megjelenítése mint Miniatürkép- vagy Lista a főmenüben végzett kijelölés során.

**Diánkénti idő** – A diabemutató képeinek megjelenítési időtartama

**Ismétlés** – A videófájlok ismétlési módjának beállítása: Ismétlés kikapcsolva (**Ki**), a mappa minden képfájlnak ismétlése (**Mappa**), minden tárolt fénykép ismétlése (**Mind**).

**Dia átmenet** – Képatmenetek beállítása

**Diavetítés sorrendje** – Véletlenszerű vagy rendezett diavetítés

### Energiatakarékos üzemmód

#### Fényerő-beállítások

**Optimális**: az On által beállított fényerő.

**ÖKO mód**: ez a funkció csökkenti a fényerőt annak érdekében, hogy növelje a beépített akkumulátor élettartamát. Amikor a készülék tápegységről működik, az energiatakarékos mód mindig kikapcsolt állapotban van, hogy a kép megjelenítése a lehető legjobb legyen.

**Alvó mód** – Ezzel a funkcióval a projektor a megadott idő után, vagy a film végén automatikusan kikapcsol.

**Automatikus bemutató mód** – A bemutató mód be- és kikapcsolása. Ebben az üzemmódban a zsebkitvítő folyamatosan látható a képernyőn, és a belső memóriára másolt video- és/vagy audiofájlok közvetlenül beolvasásra kerülnek.

**Bluetooth** – Engedélyezi a funkciót és kiválasztja a Bluetooth eszközt.

**Nyelv/Language** – Válassza ki a kívánt nyelvet a menühöz.

### Karbantartás

**A beáll. visszaállítása** – A gyári beállítások visszaállítása.

**A firmver frissítése** – Firmver frissítése

### Megjegyzés



A firmver frissítésének idejére csatlakoztassa a hálózati tápegységet.

**Információ** – A belső memória szabad kapacitásának és a készülék adatainak kijelzése (Kapacitás: / Szabad hely: / Firmver verzió: / Eszköz neve: / Modell:)



# 10+ funkciók

Ezek a funkciók lehetővé teszik, hogy a vetítógépet zseblámpaként, vakuként, vészjelzőként vagy figyelmeztető fényként használja.

## VIGYÁZAT!



Ezek a funkciók sok energiát fogyasztanak, ezért használatuk előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor fel van töltve.




A vészjelző nem tekinthető jelzővilágításnak.

## Elemlámpa





Lehetővé teszi a zsebkivetítő elemlámpaként való használatát.

1A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.

- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Flashlight** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 Az elemlámpa bekapcsol.
- 8 A funkcióból a  gomb megnyomásával léphet ki.

vagy




- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Az elemlámpa bekapcsolásához tartsa nyomva a  gombot 2 másodpercig.
- 4 Az elemlámpa kikapcsol, amint elengedi a  gombot.

## SOS vészjelző



Zsebkivetítője vészjelzőként is használható. A villanások morzekód szerint 3 rövid, 3 hosszú, 3 rövid (SOS). A készülék nem tekinthető hiteles jelzővilágításnak.




- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.

- 4 Nyugtázza -val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **SOS Light** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 Az SOS vészjelző bekapcsol.
- 8 A funkcióból a  gomb megnyomásával léphet ki.

## Figyelmeztető fény



Zsebkivetítője piros vagy narancssárga villanásokat képes kibocsátani. A villanás több mint 50 m-ről is látható.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 A nyitóképernyő után a főmenü jelenik meg.
- 3 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
- 4 Nyugtázza -val.
- 5 Használja a navigációs gombokat a **Warning Light** kiválasztására.
- 6 Nyugtázza -val.
- 7 A figyelmeztető fény bekapcsol.
- 8 A funkcióból a  gomb megnyomásával léphet ki.

# 11 Szerviz

## Az akkumulátor ápolása

Az akkumulátor kapacitása idővel csökken. A következő tanácsokat megfogadva meghosszabbíthatja az akkumulátor élettartamát:

- Áramellátás nélkül a készülék a beépített akkumulátorról működik. Ha az akkumulátornak nincs már elegendő kapacitása, a készülék kikapcsol. Csatlakoztassa a készüléket egy USB-port-hoz USB-kábel segítségével.
- Ha az akkumulátornak nincs már elegendő kapacitása, a kijelzőn az akkumulátor szimbóluma piros.
- Amikor a készülék hosszabb ideig működik, felülete felforrósodik és figyelmeztető jelzés jelenik meg a kivetített képen. A készülék a következő módon viselkedik:
  - 1 A ventilátor a legmagasabb fokozatba kapcsol.
  - 2 Maximális fényességi fokozatnál a túlmelegedésszimbólum megjelenik a kijelzőn és a készülék automatikusan a minimális fényességi fokozatba kapcsol.
  - 3 A minimális fényességi fokozatban a túlmelegedésszimbólum három másodpercig központozva jelenik meg a kijelzőn. Ezt követően a készülék automatikusan kikapcsol.A megjelenítést folytathatja, amint a készülék lehűlt.
- Legalább hetente egyszer használja a készüléket.
- Rendszeresen töltsze az akkumulátort. A készüléket ne tárolja teljesen lemerült akkumulátorral.
- Ha több hétig nem használja a készüléket, az eltárolás előtt kissé merítse le az akkumulátort.
- Ha a készülék csak az USB-csatlakozással vagy a hálózati tápellátással működik, akkor az akkumulátor hibás.
- A készüléket és az akkumulátort ne tárolja hőforrás közelében.

### VESZÉLY!



#### Ne cserélje saját maga az akkumulátort.

Ne kísérelje meg saját maga kicserélni az akkumulátort. Az akkumulátor helytelen kezelése vagy nem megfelelő típusú akkumulátor használata a készülék megrongálódásához vezethet, vagy személyi sérülést okozhat.

## Az akkumulátor töltése mélykisülés után

Az akkumulátor mélykisülése esetén, vagy ha a készülék hosszabb ideig használaton kívül volt, így járjon el:

- 1 Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatra (lásd még itt: A hálózati tápegység csatlakoztatása / Akkumulátor töltődik fejezet, 8 oldal). A készülék a következő módon viselkedik:

	Készülék kikapcsolva	Készülék bekapcsolva
Csatlakoztatás számítógépre	A készülék oldalán látható jelzőfény pirosan világít. Lassú feltöltés A töltés befejezése után a jelzőfény zölden világít.	A készülék oldalán lévő jelzőfény pirosan világít. Közepes sebességű feltöltés.
Csatlakoztatás hálózati tápegységre	A készülék oldalán látható jelzőfény pirosan világít. Gyors feltöltés A töltés befejezése után a jelzőfény zölden világít.	A készülék bekapcsolva marad. Lassú feltöltés

- 2 A készülék mintegy 5 perc töltésidő után bekapcsolható és használható.

### Akkumulátortöltési idők kikapcsolt készüléknél

	Bekapcsolás lehetséges	Teljesen feltöltve
Lassú feltöltés	10 perc	5 óra
Gyors feltöltés	5 perc	3 óra

## Tisztítás

### VESZÉLY!



#### Tisztítási előírások!

Ehhez használjon puha, szőszmentes kendőt. Semmiképpen sem használjon folyékony vagy könnyen gyulladó tisztítószer (spray, súroló-szer, polírozó szer, alkohol stb.). Nem szabad nedvességnak jutnia a készülék belsejébe. A készülékre ne permetezzen semmiféle tisztítófolyadékot.

A felületeket óvatosan törölje át. Ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a felületeket.

## Az objektív tisztítása

A projektor objektívjének tisztításához ecsetet, vagy lencsetisztító papírt használjon.

### VESZÉLY!



#### Ne használjon semmilyen folyékony tisztítószer!

A lencsebevonat kímélése érdekében a projektor objektívjének tisztításához ne használjon semmilyen tisztítófolyadékot.

## A készülék túlmelegszik

Ha a készülék túlmelegszik, megjelenik a túlmelegedés-szimbólum (lásd még itt: Szimbólumok az állapotsorban fejezet, 7 oldal). A készülék a következő módon viselkedik:

- 1 A ventilátor a legmagasabb fokozatba kapcsol.
- 2 Maximális fényességi fokozatnál a túlmelegedés-szimbólum megjelenik a kijelzőn és a készülék automatikusan a minimális fényességi fokozatba kapcsol.
- 3 A minimális fényességi fokozatban a túlmelegedés-szimbólum három másodpercig központositva jelenik meg a kijelzőn. Ezt követően a készülék automatikusan kikapcsol.

A megjelenítést folytathatja, amint a készülék lehűlt.

## Firmware frissítése SD memóriakártya vagy USB pendrive segítségével

### SD memóriakártyáról

#### Megjegyzés



A firmware frissítésének idejére csatlakoztassa a hálózati tápegységet (lásd még itt: A hálózati tápegység csatlakoztatása / Akkumulátor töltődik fejezet, 8 oldal).

- 1 Formátálja a memóriakártyát a FAT16 vagy a FAT32 fájlrendszerben.

### VESZÉLY!



#### Az összes adat törlődik!

Ezzel a művelettel a memóriakártyán tárolt összes adat törlődik.

- 2 Másolja a legutolsó firmware fájllait a Micro SD memóriakártya gyökérvényvtárába (a firmware neve R30+).
- 3 Helyezze az SD memóriakártyát a készülékbe, és kapcsolja be a készüléket.
- 4 Használja a navigációs gombokat a **Extras** kiválasztására.
- 5 Nyugtázza **OK**-val.
- 6 Válassza a **▲/▼** gombokkal a **Maintenance**.
- 7 Nyugtázza **OK**-val.
- 8 Válassza a **▲/▼** gombokkal a **Firmware Update**.
- 9 Nyugtázza **OK**-val.
- 10 Válassza a **▲/▼** gombokkal a **Yes**.
- 11 Nyugtázza **OK**-val.
- 12 Kb. 4 perc múlva a készülék kikapcsol, majd visszakapcsol, és megjelenik a **Language Selection** (Nyelvválasztás) képernyő. A firmware frissítése kész.

### VESZÉLY!



#### Memóriakártya behelyezése!

A memóriakártyát ne vegye ki a készülékből, amikor az éppen használja a kártyát.


#### Hálózati tápegység!

A firmware-frissítés közben sem húzza ki a csatlakoztatott hálózati tápegységet.

#### Megjegyzés



Amennyiben a firmware-frissítés közben hiba lép fel, indítsa újra a műveletet, vagy forduljon a szakülethez.

- 13 Ellenőrizze a firmware verziószámát a készülék Information (Információ) menüjében. Nyomja meg az  gombot -> Maintenance (Karbantartás) -> Information (Információ) oldal.

## USB pendrive-ról

### Megjegyzés





A firmver frissítésének idejére csatlakoztassa a hálózati tápegységet (lásd még itt: A hálózati tápegység csatlakoztatása / Akkumulátor töltődik fejezet, 8 oldal).

- 1 Formázza meg az USB pendrive-ot FAT16 vagy FAT32 fájlrendszerrel.

### VESZÉLY!



**Figyelem! Ezzel minden adatot töröl!**  
Ezzel törli az USB pendrive-on tárolt adatokat.

- 2 Másolja a legutolsó firmware fájljait az USB pendrive gyökérműkönytárába (a firmware neve MSTFLASH).
- 3 Ügyeljen arra, hogy a készüléke ki legyen kapcsolva.
- 4 Dugja az USB pendrive-ot a készülékbe.
- 5 Nyomja meg a  gombot, és ezzel egyidejűleg kapcsolja be a készüléket.
- 6 Miután a készülék bekapcsolt, engedje el a  gombot.
- 7 Kb. 3 perc elteltével a firmware frissítése befejeződik, és a készülék újraindul.

### VESZÉLY!



**USB pendrive behelyezése!**  
Soha ne húzza ki az USB pendrive-ot, amikor a készülék ír rá vagy olvas róla! Az adatok megsérülhetnek vagy elveszhetnek.


### Áram!

Soha ne húzza ki a tápegységet a firmware frissítése közben!

### Megjegyzés



Amennyiben a firmver-frissítés közben hiba lép fel, indítsa újra a műveletet, vagy forduljon a szaküzlethez.

- 8 Ellenőrizze a firmware verziószámát a készülék Information (Információ) menüjében. Nyomja meg az  gombot -> Maintenance (Karbantartás) -> Information (Információ) oldal.

# Problémák / megoldások

## Gyors segítség

Ha probléma jelentkezik és azt a kezelési útmutató alapján nem lehet elhárítani (ld. a mellékelt súgót is), akkor kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 2 Várjon legalább tíz másodpercet.
- 3 A készülék oldalán található be-/kikapcsolóval kapcsolja be a készüléket.
- 4 Ha a probléma megismétlődik, kérjük, kérjen tanácsot műszaki vevőszolgálatunktól, vagy a készülék eladójától.

Probléma	Megoldások
A pocket projektort nem lehet bekapcsolni.	<ul style="list-style-type: none"><li>• A beépített akkumulátor töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt hálózati adaptert.</li></ul>
Nincs hang	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a hangerőt az Extras (Extrák)/Sound settings (Hangbeállítások)/Volume (Hangerő) menüben, és állítsa be a hangerőt a ◀/▶/▲/▼ gombok segítségével.</li></ul>
A csatlakoztatott külső készülék hangja nem hallható	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze a külső készülékhez az összekötőkábeleket.</li><li>• A külső készüléken állítsa be a hangerőt.</li><li>• Lehetséges, hogy csak a készülékgyártó eredeti kábelei használhatók.</li></ul>
Rossz a hangminőség számítógépre csatlakoztatás esetén	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy az audiókábel a számítógép fejhallgató vagy line-out csatlakozójára csatlakozik-e.</li><li>• A számítógépen a hangerőt ne állítsa túl nagyra.</li></ul>
Csak a kezdőképernyő jelenik meg, a külső készülék képe nem	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ellenőrizze, hogy az összekötőkábelek a megfelelő csatlakozókra vannak-e kötve.</li><li>• Gondoskodjon arról, hogy a külső készülék be legyen kapcsolva.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a külső készülék videokimenete be van-e kapcsolva.</li></ul>
Csak a kezdőképernyő jelenik meg, a csatlakoztatott számítógép képe nem	<ul style="list-style-type: none"><li>• Győződjön meg arról, hogy a HDMI-kábelek megfelelően működnek.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a HDMI-kábel megfelelően csatlakozik a számítógép HDMI-csatolójához.</li><li>• Ellenőrizze, hogy a felbontás a számítógépen 640x360-ra van-e állítva.</li></ul>
A készülék kikapcsol.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Amikor a készülék hosszabb ideig működik, felülete felforrósodik és figyelmeztető jelzés jelenik meg a kivetített képen (lásd még itt: Szimbólumok az állapotsorban fejezet, 7 oldal). A készülék túlhevülés esetén automatikusan készenléti (stand-by) módba kapcsol. A megjelenítést folytathatja, amint a készülék lehűt.</li><li>• Ha az akkumulátornak nincs már elegendő kapacitása, a készülék kikapcsol. Csatlakoztassa a készüléket a hálózati aljzatra.</li></ul>

Probléma	Megoldások
A készülék csatlakozik a hálózati aljzatra és készenléti üzemmódba kapcsol	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az akkumulátor mélykisülése lépett fel. A készülék mintegy 5 perc töltésidő után bekapcsolható és használható (lásd még itt: Az akkumulátor töltése mélykisülés után fejezet, 18 oldal).</li> </ul>
A készülék a maximális fényességi fokozatról a minimális fényességi fokozatra kapcsol, ha a készülék USB-n át van csatlakoztatva videó lejátszásához.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, a készülék automatikusan a maximális fényességi fokozatról a minimális fényességi fokozatra kapcsol a nagyteljesítményű LED védelmére.</li> <li>Alacsonyabb környezeti hőmérsékleten használja a készüléket.</li> </ul>
Rossz kép- vagy színminőség HDMI-n át történő csatlakozásnál	<ul style="list-style-type: none"> <li>Használja a készülékhez mellékelt HDMI-kábelt (PPA1290). Más gyártók kábelei jeltorzulást okozhatnak.</li> </ul>

# 12 Függelék

## Műszaki adatok

Méreték (SZ × MA × MÉ).....	97 x 17 x 54 mm
Súly .....	0,120 kg
Ajánlott környezeti hőmérséklet.....	5 – 35 °C
Relatív páratartalom .....	15 – 85 % (nem kicsapódó)
Fájlformátumok.....	*.mp4, *.avi, *.mov, *.mkv, *.mpg, .....*.mpeg, *.ts, *.m2ts, *.3gp
Fotóformátumok .....	JPEG, BMP, PNG, GIF
Zeneformátumok .....	MP3, WAV, WMA
Video szabvány (CVBS).....	PAL, SECAM, NTSC
Video szabvány (YPbPr) ....	480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Video csatlakozó.....	mini HDMI-aljzat
Fejhallgatócsatlakozó.....	sztereó – jack-aljzat: 3,5 mm
Belső hangszóró.....	mono 1 W
Belső memória .....	4 GB
Kompatibilis memóriakártyák...Micro SD/SDHC/SDXC	
USB csatlakozó max. teljesítmény.....	5V, 220mA

## Technológia / optika

Kijelző technológia.....	nHD 0,2" DLP
Fényforrás .....	RGB LED
Felbontás .....	640 x 360 Pixel
Támogatott felbontások.....	VGA/SVGA/WVGA .....XGA/WXGA/FULL HD
Fényerő (Bright Mode).....	max. 50 Lumen
Kontrasztarány.....	1300:1
Vetített képméret.....	10 – 60"
Vetítési távolság.....	0,35 m ... 2,12 m
Fókusz .....	Kézi
Fókusz távolság .....	10.6 mm

## Beépített akkumulátor

Akkumulátortípus.....	LiPol
Kapacitás .....	1800mAh 3.7V
Töltési idő.....	3 óra
Üzemidő .....	65 perc
Üzemidő (Takarékos bekapcsolva) .....	legfeljebb 2 óra
Gyártó.....	GREAT POWER BATTERY CO.,LTD

## Tartozék

Az alábbi tartozékok kaphatók a készülékhez:

MHL-kábel .....	PPA1240 / 253520048
Mini Display csatlakozókábel.....	PPA1270 / 253520069
Tápegység .....	PPA6200EU / 253456003 .....PPA6200UK / 253461710 .....PPA6200US / 253495638

Valamennyi adat tájékoztató jellegű. A **Sagemcom Documents SAS** fenntartja az előzetes értesítés nélküli változtatás jogát.



A CE jelzés szavatolja, hogy ez a termék a felhasználók biztonságát és egészségvédelmét, valamint az elektromágneses zavarást illetően teljesíti az Európai Parlament és Tanács távközlési végberendezésekre vonatkozó 1999/5/EK, 2006/95/EK, 2004/108/EK és 2009/125/EK irányelveinek követelményeit.

A megfelelőségi nyilatkozat a [www.picopix.philips.com](http://www.picopix.philips.com) címen olvasható.

A fenntartható fejlődés elvének keretében a Sagemcom Documents SAS számára nagyon fontos a környezet megőrzése. A Sagemcom Documents SAS kitűzött célja környezetbarát rendszerek üzemeltetése. Ezért a Sagemcom Documents SAS elhatározta, hogy nagy jelentőséget tulajdonít az ökológiai teljesítménynek a termék összes fázisában a gyártástól az üzembe vételen át a használatig és az ártalmatlanításig.



**A Federal Communications Commission (FCC) előírásai szerinti nyilatkozat:** Figyelem! A megfelelőségért felelős fél által kifejezetten jóvá nem hagyott átalakítások és módosítások érvényteleníthetik a felhasználónak a készülék használatára vonatkozó jogát.

A készülék ellenőrzése során a készüléket az FCC-szabályzat 15. része értelmében a „B” osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeket kielégítőnek találták. A határértékek lakott területen ésszerűen elvárható védelmet biztosítanak a káros interferenciával szemben. A készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, alkalmaz és sugározhat, továbbá, ha nem az utasításoknak megfelelően helyezik üzembe és használják, zavarhatja a rádiófrekvenciás kommunikációt.

Arra azonban nincsen garancia, hogy egy adott konfigurációban nem okoz káros interferenciát. Amennyiben a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióadás vételében (ezt a berendezés ki- és bekapcsolásával lehet megállapítani), az interferenciát a következő lépésekkel próbálhatja meg megszüntetni:

- Forgassa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje meg a készülék és a vevőegység közötti távolságot.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységtől eltérő áramkörhöz tartozó elektromos aljzathoz.
- Kérjen tanácsot a kereskedőtől vagy egy tapasztalt rádió- vagy tévészereleőtől.

Az eszköz megfelel az FCC-szabályzat 15. részének.

A készülék használatának az alábbi két feltétele van:

- (1) a készülék nem okozhat káros interferenciát;
- (2) a készüléknek fogadnia kell bármilyen interferenciát, ideértve a nem kívánatos működést okozó interferenciát is.

### FCC rádiófrekvenciás sugárterhelési nyilatkozat

Ez a jeladó nem helyezhető más antenna vagy jeladó mellé, és nem üzemeltethető más ilyen berendezéssel együtt. A termék megfelel az FCC nem ellenőrzött környezetben történő sugárterhelésre vonatkozó határértékeinek.

A készüléket úgy kell elhelyezni és használni, hogy az antenna és az emberi test között legalább 20 cm távolság legyen.

**A kanadai felügyeleti előírásoknak való megfelelés:** Ez a készülék megfelel az Industry Canada CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B) előírásainak.

**RSS-Gen és RSS-210 szerinti nyilatkozat:** Ez a készülék megfelel az Industry Canada engedélymentességre vonatkozó RSS szabványainak.

A készülék használatának az alábbi két feltétele van: (1) a készülék nem okozhat interferenciát; (2) a készüléknek fogadnia kell bármilyen interferenciát, ideértve a nem kívánatos működést okozó interferenciát is.

**Rádiófrekvenciás sugárterhelési nyilatkozat:** Ez a készülék megfelel az RSS102 2.5. részében foglalt rutinszerű értékelési korlátokra vonatkozó mentességnek, és a felhasználók kanadai információt kérhetnek a rádiófrekvenciás kitettségre és az annak való megfelelésre vonatkozóan.

A készüléket úgy kell elhelyezni és használni, hogy az antenna és az emberi test között legalább 20 cm távolság legyen.

For Mexico only.

PROYECTOR DE BOLSILLO (PicoPix)  
Alimentación: 100 – 240V ~ 50/60Hz 1A  
Sal: 5 Vcc/2 A  
Proyector: 5 Vcc/2 A

Importador:  
P&F Mexicana, SA de C.V.  
AV. La Palma No 6  
Col. San Fernando la Herrudera  
Huixquilucan, Edo. de Mexico CP 52787  
Tel: 5269 9000

HECHO EN: China

### LEA CUIDADOSAMENTE ESTE INSTRUCTIVO ANTES DE USAR SU APARATO.



**Csomagolás:** A logó (zöld pont) azt fejezi ki, hogy a Sagemcom egy elismert nemzeti szervezetnek hozzájárulást fizet a csomagolóanyagok begyűjtése és az újrafeldolgozási infrastruktúra tökéletesítésére. Kérjük, ezen csomagolás kezelésekor tartsa be az érvényes szelektív hulladékgyűjtési előírásokat.

**Elemek:** Ha az Ön készülékében elemek vannak, akkor az elhasznált elemeket a megfelelő begyűjtőhelyen kell leadni.





**Termék:** Az áthúzott szeméttároló a terméken azt jelenti, hogy ezen termék esetében elektromos vagy elektronikus készülék. Az európai előírások szerint erre külön ártalmatlanítás vonatkozik:

- az értékesítési helyen, ha egy hasonló készüléket vásárol,
- a helyi begyűjtőhelyeken (újrahasznosító, speciális hulladék átvevő helyen stb.).

Ilyen módon Ön is hozzájárulhat az elektronikus és elektromos hulladék újrahasznosításának és

feldolgozásának fejlesztéséhez, ami előnyös lehet a környezetre és az emberi egészségre.

A papírt és a kartondobozt újrahasznosítható papírhulladékként lehet kezelni. A műanyagfóliát adja át újrahasznosításra vagy tegye a nem hasznosítható hulladékba a helyi előírások értelmében

**Védjegyek:** Az ebben a kézikönyvben megnevezett referenciák a megfelelő cégek védjegyei. A ® és ™ szimbólumok hiánya nem jogosít fel annak feltételezésére, hogy a megfelelő fogalmak esetében szabad védjegyről lenne szó. A jelen dokumentumban felhasznált egyéb termékeknek csupán megjelölési célt szolgálnak és a megfelelő tulajdonosok védjegyei lehetnek. A Sagemcom Documents SAS minden jogot elutasít ezekkel a védjegyekkel kapcsolatban.

A termék vásárlója vagy harmadik személy sem a Sagemcom Documents SAS-t, sem a kapcsolt társaságokat nem teheti felelőssé olyan kárért, veszteségért, költségért vagy kiadásért, amelyet baleset, a termék nem rendeltetésszerű használata vagy visszaélés azzal, annak jogosulatlan megváltoztatása, javítása, módosítása vagy a Sagemcom üzemeltetési és karbantartási előírásainak be nem tartása okoz.

A Sagemcom Documents SAS nem vállal felelősséget a nem eredeti Sagemcom Documents SAS ill. PHILIPS termékként vagy nem a Sagemcom Documents SAS ill. PHILIPS által engedélyezett termékként megjelölt bármilyen kiegészítő vagy fogyóanyag használatából eredő kárigényért vagy problémáért.

A Sagemcom Documents SAS nem vállal felelősséget a nem a Sagemcom Documents SAS vagy a PHILIPS termékeként megjelölt interfész-kábel használatából eredő elektromágneses zavar által okozott kárért.

Minden jog fenntartva. A jelen kiadvány a Sagemcom Documents SAS előzetes írásbeli engedélye nélkül sem részben, sem egészben nem sokszorosítható, kereshető rendszerben nem tárolható, valamint semmilyen módon és formában – elektronikus vagy mechanikus úton, fénymásolással, felvétellel vagy más lehetőséggel – nem továbbítható. A jelen dokumentumban szereplő információk kizárólag az ezzel a termékkel való felhasználásra vannak megadva. A Sagemcom Documents SAS nem vállal felelősséget azért, ha ezeket az információkat más készülékre alkalmazzák.

Ez a kezelési útmutató nem szerződés jellegű dokumentum.

A tévedés, nyomtatási hiba és változtatás joga fenntartva.

Copyright © 2014 Sagemcom Documents SAS



PHILIPS and the PHILIPS' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by Sagemcom Documents SAS under license from Koninklijke Philips N.V.

© 2014 Sagemcom Documents SAS

All rights reserved

**Sagemcom Documents SAS**

Documents Business Unit

Headquarters : 250, route de l'Empereur  
92848 Rueil-Malmaison Cedex · FRANCE  
Tel: +33 (0)1 57 61 10 00 · Fax: +33 (0)1 57 61 10 01  
[www.sagemcom.com](http://www.sagemcom.com)  
Simplified Joint Stock Company · Capital 8.479.978 € · 509 448 841 RCS Nanterre

**PPX 4350**  
**HU**  
**253624544-A**